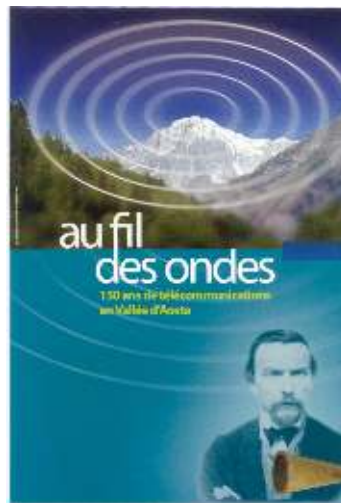




AVAS-Association Valdôtaine Archives Sonores ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2009

Rapports des activités de l'année 2008



Maison de Mosse – Runaz, le 28 mars 2009

AVAS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2009

Maison de Mosse – Runaz

Rapports des activités de l'année 2008

EXPOSITION

L'année 2008 a été pour l'AVAS¹ encore une année pleine d'activité, soit la recherche de témoignages par le biais du magnétophone et de la caméra, la cueillette de matériel, soit l'édition de livres, les émissions radiophoniques, l'organisation de la nouvelle exposition 2007-2010. En effet, des énergies importantes ont été dépensées pour le renouvellement de l'exposition : « *Au fil des ondes-150 ans de télécommunications en Vallée d'Aoste* ».

Faut-il encore ajouter que d'autres documents (photos, écrits, etc.), sont arrivés de la part de témoins qui ont contribué à faire l'histoire des télécommunications en Vallée d'Aoste (Rai) ainsi que du matériel (objets ex-Telecom...) concernant le domaine des télécommunications.

¹ Président: Albino Impérial; vice-Président : Livio Munier ; Trésorier : Adriana Meynet ; Secrétaire : Ivana Jocallaz ; Conseillers : Marco Gal, Carlo Rossi, Alessandro Liviero, Raymond Vautherin et Gabriella Viérin ; Réviseurs aux comptes ; Carlo Anselmet, Edouard Noro et Stefania Roulet.

Nous rappelons que cette initiative, conçue entièrement par l'équipe de l'AVAS, a été réalisée avec le concours et le soutien du Bureau Régional pour l'Ethnologie et la Linguistique et des amis du « Museo delle comunicazioni alpine », a démarré le 15 juillet 2007, ayant aussi reçu des patronages importants : Université de la Vallée d'Aoste (Faculté des Sciences de la Formation), IN.VA. Informatique Valdôtaine, RAI Radiotelevisione Italiana, Siège Régional pour la Vallée d'Aoste, sera encore ouverte pour l'année scolaire 2009-2010.

L'intérêt suscité au dehors aussi de la Vallée d'Aoste a été remarquable, grâce à la publication d'articles sur des magazines spécialisés au niveau national tels que : Radiorivista (revue officielle des radioamateurs), La scala parlante (AIRE-Associazione Italiana Radio d'Epoca), Radio Kit Elettronica (RKE), etc.

L'assessorat à la Culture de l'Administration régionale, par les biais du Bureau de la Surintendance aux Biens Culturels, nous a octroyé pendant encore cette année (2009) le prêt de l' « Automate » de Manzetti.

L'association des radioamateurs ARI de la Vallée d'Aoste, surtout par les soins de son président, M.Vincenzo Gorret, nous a toujours donné un appui important. Un poste émetteur de radioamateur a été actif pendant les fin de semaine reliant la Maison de Mosse par ondes courtes avec différents pays du monde avec l'indicatif international IQ1VD.

Les ateliers au contenu didactique conçu pour l'animation destinée aux classes d'école qui visitent l'expo, ont démontré leur efficacité étant fort appréciés par les enseignants pour conduire des initiatives captivantes en faveur des tout jeunes : une voie vers une culture scientifique ; une prise de conscience des moyens que nous employons au quotidien comme le téléphone portable.

Pour nous une expo n'est pas seulement un « moment musée » mais, au contraire un moment de formation : c'est là une autre façon de rendre nos produits au public.

Le livre catalogue, au caractère historique, épistémologique voir didactique, paru en janvier 2008, a été distribué aux Bibliothèques régionales, aux enseignants qui ont visité l'expo, à différentes associations nationales et aux privés passionnés qui en font requête. Coordonné par Albino Impérial il contient le fruit d'une longue recherche de Mauro Caniggia Nicolotti e Luca Poggianti, complétée par la contribution de l'éminent historien, chercheur, écrivain de télécommunications, le prof. Franco Soresini, visée a démontrer que, parmi les différents pionnier du téléphone, M. Innocent Manzetti d'Aoste a été le premier à employer le principe d'induction électro-magnétique (« *l'anello mancante nella storia dell'invenzione del telefono* ») pour transmettre la voix par un courant électrique.

Le livre catalogue a été envoyé, entre autres, à :

- Archivio Fotografico Telecom Italia, Turin
- Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia de Milan
- Associazione Italiana Radio d'Epoca, Milan
- Associazione Radioamatori Italiani, Milan
- TILS, Campus "Reiss Romoli" (Ecole nazionale ex Telecom Italia), l'Aquila
- Université de la Vallé d'Aoste
- Bibliothèques régionales.

L'occasion de l'expo nous a porté à intégrer l'aménagement de la « Médiathèque », soit la salle de représentation et d'exposition permanente de l'AVAS à la Maison de Mosse ; notamment le but est de réunir encore mieux pour le futur les matériaux pour montrer aux visiteurs une synthèse de la production et des ressources que l'AVAS met au service de la Communauté Valdôtaine d'après son activité qui dure depuis 29 ans ! On envisage de compléter cet espace avec l'aménagement permanent d'un coin pour l'accueil des publics, doté de projecteur pour la visualisation de films. Pour le moment il y a une expo de livre, de photos et d'instruments de reportage : caméras photo, caméscopes, magnétophones, etc.

RECHERCHE ET MULTIMEDIAS

Pour ce qui concerne « l'opération Liberovici », qui vise à rendre public le fond de musiques et chants traditionnels collectés en 1956 par Sergio Liberovici à Gimillan de Cogne et conservés à Rome par les Archivi di etnomusicologia de l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, la maison d'édition de Rome, SQUILIBRI (directeur Domenico Ferrero), nous a demandé de collaborer à la réalisation du projet. Le prof. Mauro Balma en est l'auteur avec la collaboration, pour la partie ethnologique, de Giorgio Vassoney. Madame Christel Lambot est chargée de résumer les textes en français pour le bouquin qui accompagnera le DVD dont le texte principal sera en italien pour le marché national. L'éditeur compte d'imprimer 2000 copies, dont 200 seront achetées par la Commune de Cogne et 800 copies par l'Administration régionale. L'AVAS, que par l'engagement de Carlo Rossi a suivi en médiateur toute la démarche, a gagné le droit de 100 copies livre+DVD. La soirée organisée par l'Assessorat Régional à l'Instruction et à la Culture sera conduite par Carlo Rossi le vendredi 24 juillet 2009 à Cogne.

RELATIONS (AVEC LE MONDE)-EVENEMENTS

Le 6 février, sur invitation de M. Favre, responsable du BREL, le président a présenté l'AVAS aux étudiants du cours de patois à l'Université de la Vallée d'Aoste à Saint Christophe.

Le 28 février, à l'occasion de la présentation du Petit dictionnaire de patois de M. Raymond Vautherin de la part de l'Assessorat à l'Instruction et à la Culture à la Maison de Mosse, l'Assesseur, M. Laurent Viérin, a bien voulu visiter l'exposition accompagné par le président.

Je veux rappeler ici aussi l'inoubliable soirée, animée par les soins de Carlo Rossi, du mercredi 5 mars 2008 dans la salle des manifestations du Palais Régional à Aoste, sous le patronage de la Présidence du Conseil de la Vallée, à l'occasion de la présentation du livre+DVD (conseiller technique M. Mirco Chizzo), écrit par M.me Augusta Cerutti, dédié à Don Domaine, avec la participation de témoins, du chœur de Saint Ours et, entre autres, du Vicaire Général du Diocèse, don Franco Lovignana.

Le 5 Juillet lors de la réouverture de l'exposition (Au fil des ondes...), le président de l'ARI de la Vallée d'Aoste, M. Vincenzo Gorret, de la part du Conseil National, a décerné le diplôme d'honneur (ruolo d'onore) à la mémoire de M. Nilo Milliéry, ancien habitant de la Maison de Mosse, un des premiers radioamateur-constructeur valdôtains des années 50 du siècle passé. L'intervention de M. Antonio Bugada e Albino Impérial, a souligné la richesse humaine et la compétence technique de leur ami Nilo. La veuve, M.me Fanny, et le fils Luca et Enzo étaient présents.

Le 8 juillet on a inséré le coordonnées de l'AVAS sur le portail web national (Anagrafe-Archivi-Audio-Visivi) : www.aaav.it/.

Il est toujours intéressant de constater comment une petite et modeste communauté comme la notre avec son opiniâtre activité regardant la mémoire puisse sortir des intérêts de la part d'hommes de culture et des institutions hors Vallée.

Avec le poste émetteur de radioamateur installé par les soins de l'ARI à la Maison de Mosse dans la période d'ouverture de l'expo, des centaines de liaisons, par radio ondes courtes, ont été établies vers différent pays. Chaque contact est confirmé par l'envoi d'une carte postale spécialement conçue pour l'expo (QSL). Des radio amateurs de passage ont encore profité, par des moyens propre aussi, pour effectuer des liaisons radio parlant de notre expo sur les télécommunications par ci par là...dans le monde !

Des visites de la part de différents groupes de passionnés professionnels ou amateur se sont poursuivies au cours de la saison.

Un groupe de l'AIRE (Associazione Italiana Radio d'Epoca) du Piémont a visité l'expo appréciant le parcours historique de l'expo écrivant des articles sur des magazines national avec une présentation sur le web : www.airepiemonte.org/

Un groupe de Novara a été accompagné par M.me Luciana Bethaz (ex-Telecom) le 1er août.

Un autre groupe encore a été celui de l'ARI (Associazione Radioamatori Italiani) de Saronno (VA) qui a visité la Maison de Mosse le 13 septembre 2008 et réalisé des liaisons radio avec plusieurs pays. M.Andrea Timpanaro, indicatif IZ2LSC, s'est chargé de réaliser des photos et de les mettre en réseau sur un blog, ce que nous fait connaître dans le monde.

Le 11 octobre, le président a été invité à une conférence, dans le cadre des « Nuits de la Science » organisées par la Commune d'Aoste (Assesseur Guido Cossard), à l'occasion de la présentation du Livre « Il laboratorio delle meraviglie » écrit par Mauro Caniggia Nicolotti e Luca Poggianti, dédié à Manzetti. On a ainsi eu la possibilité de montrer au public la reconstruction du modèle de téléphone et donc du principe scientifique employé par Manzetti dans son appareil.

Samedi 8 novembre 2008 Henri Armand et Carlo Rossi, ont participé à titre personnel à Saint-Nicolas à une réunion du Groupe International de Travail pour le Francoprovençal. Ils ont quand même donné l'adresse de l'AVAS en tant que organisme intéressé. L'Association sera donc, dans le futur, concernée par les initiatives du GIT, à savoir un journal d'information en francoprovençal qui devrait paraître tous les 4 mois et une Web radio qui devrait bientôt prendre forme.

Le 27 novembre on a reçu un courriel de la part d'un membre de l'Associazione Italiana Fonoamatori (www.fonoamatori.it), M.Alessandro Golfi de Rome qui nous informe au sujet de cette association qui a son point de repère aussi dans la Valsesia où semble t'il exister un archive sonore historique très important.

ÉMISSION RADIOPHONIQUE « EN COU EUN TCHI NO – LE MICROPHONE DANS LE PASSE »

Avec les huit émissions réalisées en 2008, nous avons dépassé largement le cap symbolique de 200 émissions à partir de 1983: il s'agit là, sans aucun doute, d'une vitrine exhaustive du vécu de notre communauté. Côté RAI nous remercions Carlo Rossi, réalisateur, pour l'énergie et sa compétence qu'il a toujours déployé pour mettre en valeur notre culture. Maintenant, après sa retraite depuis le mois de juillet 2008, nous lui souhaitons tout de bon...et qui continue sa précieuse collaboration avec l'AVAS. Un merci aussi à Catherine Paillet qui en a pris la relève et à tout ceux qui collaborent : Adriana Meynet, Carlo Rossi, Livio Munier et plus récemment Marie-Claire Chaberge pour son engagement que nous espérons soit toujours plus pointus !

Liste des émissions AVAS/RAI 2008 :

Vous savez, les thèmes choisis sont issus, comme d'habitude, de souvenirs se rapportant en général à la société rurale et non du passé et... du présent.

Mercredi 26 février : Au fil des ondes : la radio

Emission entièrement dédiée à une des plus importantes expositions de l'AVAS : *Au fil des ondes, 150 ans de télécommunications en Vallée d'Aoste*, installée à la Maison de Mosse de Runaz d'Avise. Aujourd'hui au micro monsieur Albino Impérial physicien, passionné de technique et collectionneur, animateur principal de ce projet donc ira nous parler. Il s'agit d'un parcours à la découverte du rôle de l'électricité et les ondes électromagnétiques pour arriver ensuite à la radiocommunication et à la radiodiffusion. Vu l'argument très vaste on dédie l'émission qu'à une partie, c'est-à-dire à la radio. Monsieur Imperial, donc l'intonation de la voix trahi la passion d'une vie, présente l'histoire de l'inventeur, Guglielmo Marconi, et de la radiodiffusion italienne (URI,EIAR,RAI). Au cours de l'émission sont présentés aussi des témoignages (madame Pierrette Mosquet, Chatillon, de monsieur Emeric Bétemps, Saint-Christophe) sur les premières émissions (musique, discours politiques, déjà les matches de football, la première radio libre valdotaine à Cogne et le 4 avril 1961 le journal radio *La voix de la vallée*) et les premiers appareils installés dans les familles vers les années 30. Monsieur Imperial aussi raconte ses souvenirs de la première radio : est-elle coupable de son futur rôle de physicien, de radio-mécanicien, de radioamateurs et de collectionneur ? a lui la réponse ; il conclut l'émission en nous présentant le déroulement des animations scolaires en visite de l'expo.

Mercredi 26 mars : Jean Domaine poète et chantre

Le 5 mars 2008 au cours d'une inoubliable soirée organisée par la Présidence du Conseil de la Vallée, en collaboration avec l'AVAS, a été présenté un ouvrage (livre + dévédé) dédié au le chanoine Jean Domaine. L'émission d'aujourd'hui est le reflet de cette veillée. Le livre a été réalisé par madame Augusta Vittoria Cerutti et la participation d'une quarantaine de collaborateurs. L'A.V.A.S., avec la recherche du matériel et la préparation, a réalisé le dévédé. Au cours de l'émission on a pu écouter quelques passages de la soirée au palais régional : l'introduction du Vice-président du Conseil André Lanièce, le chanoine Don Franco Lovignana, promoteur du livre et *salerèn* comme le chanoine Jean Domaine, Mme le professeur Augusta Cerutti, collègue pendant 22 ans, monsieur Albino Impérial président de l'AVAS, et, évidemment, quelques chants donc ne pouvait pas manquer *Ma verda vallaye*. Vu l'ampleur et l'importance du thème traité on décide une deuxième émission.

Mercredi 30 avril : Jean Domaine poète et chantre (2me partie)

Aujourd'hui on commence avec un petit résumé de l'émission passée. Lors de la soirée au palais régional nous avons aussi collecté des témoignages de personnes qui ont bien connu le chanoine Jean Domaine et au cours de cette émission on va les présenter : Don Attilio Careggio (qui rappelle sa première vacance en vallée d'Aoste, plus au moins 20 personnes, dans le vallon de Comboé, et au retour naît le Chœur de Saint-Ours) Sergio Gillio, un des fondateurs du Chœur Saint-Ours, Alfredo Artari qui nous parle de la chorale de Morgex, Carlo et Mario Jeantet qui nous portent au début du *Tintamaro* de Cogne, Albino Impérial et Alessandro Camera nous partage leurs souvenirs d'étudiants de l'Avviamento Professionale De Tillier et de l'Institut Manzetti, où le chanoine Jean Domaine avait enseigné pendant 22 ans et Mme Lidia Philippot qui a analysé, dans le livre, les textes en patois. Entre les témoignages évidemment les chants : *Trotta, trotta mon meulet, Marguita, Trenta Quaranta*, etc.

Mercredi 28 mai : Le grand retour de la Vierge

Sujet religieux pour cette émission, réalisée sur la base d'une recherche menée en 1988, qui propose des extraits de témoignages (Courmayeur, Aymavilles, etc...) conservés à ce sujet dans nos archives. Il y 60 ans, mai 1948, se déroulait en vallée d'Aoste le congrès marial dénommé il trionfo di Maria-Le grand retour de la Vierge. Cette manifestation religieuse est considérée, de nos jours encore, la plus importante de l'après guerre pour notre région. Le diocèse d'Aoste avait organisé, en cette occasion, un pèlerinage de la statue de la Vierge Marie dans toutes les paroisses de la vallée.

Mercredi 25 juin : Au fil des ondes : Albino Impérial une vie pour les télécommunications

Monsieur Albino Impérial, président de l'AVAS, nous parle de l'exposition donc l'auteur principal est lui-même, aménagée à la Maison de Mosse de Runaz. Cette exposition, ethnographique, est un parcours à la découverte du rôle joué par l'électricité et les ondes électromagnétiques dans l'histoire de l'invention du télégraphe et du téléphone jusqu'à la radio, à la télécommunication et à la radiodiffusion. Il nous rappelle que le véritable inventeur du téléphone est Innocent Manzetti. Une grande partie des objets exposés lui appartiennent. Monsieur Imperial, physicien, nous parle de sa formation d'autodidacte, de son début en tant que radio réparateur, de sa formation universitaire, radioamateurs et d'une vie passée signée par la passion, palpable à chaque mot, des télécommunications et de la technique.

Mercredi 28 octobre : Il fait bon de revenir au pays...

L'émission proposée touche un thème récurrent : l'émigration, phénomène qui a énormément touché cette région dans la première moitié du siècle passé. Mme Eletta Frassy-Chenuil, épaulée de sa fille Michèle, enrichi cette page marquante de l'histoire valdotaine. Elle, donc les parents ont émigré à Paris en 1930, habite maintenant à Pont-St-Martin et elle nous raconte sa vie dans la ville Lumière, les souvenirs gravés dans la mémoire : son enfance, l'occupation nazie, la rencontre de l'homme de sa vie, la communauté valdotaine à Levallois, de sa première visite à Aoste... et malgré la constatation d'une italianisation des valdotains les Chenuil sont quand même heureux d'avoir regagné leur terre.

Mercredi 26 novembre : Aux origines du ski de fond féminin : Maria Pession.

Pour le témoignage de madame Maria Pession, née en 1930, on est allé à Valtournenche pour évoquer la vie et les aventures sportives de l'une des premières valdotaines devenue championne de ski de fond au milieu des années 50, époque où cette discipline sportive était l'apanage des hommes. Elle nous raconte de sa mère, sage-femme qui a fait naître deux générations et qu'elle-même a eu, entre fille mais surtout garçon, 12 enfants ; avec tous ses frères Marie a grandi au milieu des hommes et cela explique son entrée dans le monde du ski et aux compétitions internationales.

Mercredi 31 décembre : En mémoire de la boutonnière de Place Roncas

La dernière émission du 2008 a été entièrement dédiée à madame Germaine Lugon, la *boutonnière* de Place Roncas, comme on l'appelait mais surtout un des témoins le plus talentueux de notre civilisation. Elle nous a quitté le 14 août 2008. On a brièvement rappelé sa jeunesse passée au bistrot que ses parents géraient lequel fut le lieu de sa principale source d'inspiration ; en effet beaucoup d'années plus tard elle commencera à remémorer et à transcrire ces souvenirs d'enfance. On a présenté ses œuvres, romans (*Il padrino Edoardo, Des souvenirs en héritage, Les trente deniers de la faillite de la banque Réan, Trilogie d'histoires sans fin*) et poésies (*Au fil du temps-lo scandire del tempo, Récitals sous les arcades de la ville*) avec la conscience que la mort a frappé à la porte à un des témoins le plus formidables et passionnants de notre Pays. Son style est unique. Les personnages incroyables. Au cours de l'émission on a présenté un enregistrement du 1955 qui fait connaître Madame Lugon aussi comme une formidable conteuse qui éblouit les auditeurs.

SAUVEGARDE ET VALORISATION DU PATRIMOINE LINGUISTIQUE

La protection des minorités franco-provençales et walser est réglementée, dans le respect des dispositions communautaires, par l'art. 2 de la loi n° 482 du 15 décembre 1999. De la surveillance de cette sauvegarde est chargé le Co.Re.Com.de la Vallée d'Aoste (www.corecomvda.it) selon l'art. 12 de la Loi Régionale n° 26/2001 :

« Le Comité concourt à la sauvegarde et à la valorisation du particularisme linguistique et culturel de la Vallée d'Aoste et informe l'Autorité au sujet de la situation ethnique et linguistique particulière de la région et de la nécessité du respect des conventions passées en matière d'émissions régionales entre la Région, le centre régional concessionnaire de service public de radiodiffusion et de télévision et les concessionnaires privés ».

Pour ce faire, le CoreCom, dans le cadre du plan de numérisation du service de télévision terrestre en Vallée d'Aoste a proposé d'aménager n° 4 bouquet (de 5 programmes chacun) digitaux, 2 nationaux et 2 régionaux, pour la retransmission de programmes francophones et germanophones par les soins du service public (RAI).

Enfin, a signalé que l'émission radiophonique régionale RAI, passe à l'antenne de Radiodue ; étant donné que la « Voix de la Vallée » passe sur les ondes de Radiuno on a une dispersion d'écoute due à ce absurde décalage de fréquence.

Ces propositions, même si soutenues par les associations culturelles valdôtaines, demeurent ignorées jusqu'à présent ; pourtant, elles ont été publiées sur le Bulletin Officiel de la Région Autonome de la Vallée d'Aoste le 15 avril 2008.

ANIMATIONS, SERVICES RENDUS

Expo

Les animations liées à l'expo pour les classes d'école pendant l'automne ont démarré régulièrement avec succès à partir du mois de novembre 2008. Quelques centaines d'élèves ont été accueillis par nos animateurs : Sergio Dedor, Ivana Jocallaz, Albino Impérial. Je veux remercier en particulier M. Sergio Dedor pour sa compétence et patience dans les ateliers didactiques et Vincenzo Gorret pour son engagement lors de l'activation du poste radio à la Maison de Mosse : c'est une démonstration que le bénévolat existe encore !

Service édition

L'éditeur Nicola Alessi (Le château) au sujet d'un livre+DVD édité sur Introd, ayant joui de documents du fonds AVAS, à titre de paiement des droits d'auteurs nous confiera n° 50 exemplaires du livre. Sur le DVD il y aura un texte qui précise les droits réservés à AVAS pour les documents sonores et, enfin, l'éditeur confiera à AVAS la propriété de la version numérotisée et restaurée des enregistrements (voir lettre 1 octobre 2008).

SUITE DE L'EXPOSITION ET PROGRAMME 2009/10

L'assessorat régional à la culture nous avait prévenu que l'automate « Joueur de flûte » de Manzetti aurait été pris en charge de la part de la Commune d'Aoste à partir du 1^{er} octobre 2008, pour être exposé à Aoste au Palais Ducal. On avait demandé une prorogation jusqu'à la fin de 2008. Avec une lettre du 19 février 2009, compte-tenu de l'intérêt suscité tant au niveau des touristes que celui des classes d'écoles, on a encore demandé et obtenu une ultérieure prorogation jusqu'à la fin de 2009.

C'est dommage que, malgré les pourparlers avec M. le maire d'Aoste, Guido Grimod, on ait pas pensé encore de situer cet automate à la tête d'une expo-musée permanente avec les matériaux et les documents qu'on a ramassés au sujet. Il y aurait **tout le nécessaire pour constituer un musée permanent avec des salles d'animation pour les classes d'école** où les jeunes puissent faire des expériences au contenu didactique, en ligne avec les indications qui nous parviennent de la Commission Européenne (au sujet de la culture scientifique en général) et par des exemples déjà réalisés dans les pays voisins culturellement les plus perspicaces.

L'AVAS se met à la disposition dans le cas que l'Administration Régionale veuille prendre des initiatives actives à concrétiser, tout au moins pour une part, un support pour les enseignements/apprentissages dans le domaine scientifique, selon la directive 2006 de l'Assessorat à la Culture : « *Le développement des apprentissages dans les matières scientifiques* ».

En tous cas, compte tenu des frais et de la complexité du travail accompli (pas encore terminé !), nous avons décidé de prolonger la durée de l'expo « Au fil... » jusqu'à toute l'année scolaire 2009/2010.

Projets

Parmi les projets pour 2009 à soumettre au BREL, on a dressé la liste suivante :

- 1-Activité de secrétariat : on a demandé la permanence d'une personne à la maison de Mosse, pour le service aux usagers et pour les animations aux classes scolaires ;
- 2-Pour l'expo. Relancer l'exposition pour l'année courante Réimprimer le livre-catalogue avec mise à jour de quelques détails côté didactique et de documentation à l'usage des enseignants ;
- 3- Emission radio « Eun cou eun tchi no » - Le microphone dans le passé nous voulons continuer notre collaboration avec la RAI pour une promotion de l'activité de l'AVAS, la diffusion de son patrimoine sonore et la valorisation du francoprovençal ;
- 4-Cours « ABC du cinéma » destiné à des aspirants enquêteurs.

5-Classement et informatisation des cassettes ; ce travail est une prévision car il pourra être accompli qu'avec les fonds qu'on réalisera par le projet Témouèn.

PRODUCTION AVAS, TRAVAUX EN COURS

A l'échéance des 28 ans d'activité il faut rappeler en bref, par les chiffres, le patrimoine ramassé sur le terrain par l'AVAS : N. 4695 témoignages répertoriés (quelques centaines encore à faire), 10 fonds photographiques (presque 9000 photos ; l'acquisition d'autres fonds sont en cours), 37 éditions de livres, 15 expositions, des dizaines de titres entre audiovisuels et vidéos.

Notamment, suite à la signature d'une Convention entre RAI, BREL et AVAS en 2007, perfectionnée en 2008, terminé le travail préparatoire de repérage, on a commencé la production des de la série de 14 émissions TV prévues (totalement d'images d'archives - durée 50'/60'), à diffuser le dimanche matin dans les espaces de la programmation régionale de RaiVd'A. Notamment notre associé, le réalisateur Carlo A. Rossi, a été chargé de suivre toute la démarche de la réalisation.

Sur le terrain, Adriana Meynet, Livio Munier et Albino Impérial viennent de terminer le film ; « *To cen pe de qué ?* » l'Odyssée d'un prisonnier de guerre : Louis Meynet de Sarre.

Le 20 Février 2009, sous le patronage du Conseil Régional et de l'Administration Régionale, on a donc présenté ce film à la Bibliothèque régionale à Aoste aux élèves qui se sont rendus à Auschwitz en visite scolaire dans le cadre de la journée de la mémoire.

Livio et Albino souhaitent aussi terminer le film avec Emilio Lettry, dernier habitant du village Suisse de Chamois, dont on a déjà tourné des séquences à maintes reprises tout au long de la saison.

Le site web de AVAS est en train de naître : les travaux sont en cours.

Pour faire face aux engagements pris avec BREL et RAI, nous avons acquis encore des instruments complémentaires pour le montage vidéo :

- scanner pour photos et diapos
- magnétophone numérique MP3 pour interviews
- un vidéo-enregistreur, lecteur HDV/DVCAM/DV

Avec ça on dispose maintenant d'un studio de montage vidéo.

Enfin, on a collaboré avec le fonds AVAS/Ronc pour l'aménagement de l'exposition : *Grat Éloi Ronc-Un photographe à révéler*. Dite expo sera inaugurée le 3 Avril 2009 et une œuvre omnia sur l'auteur s'en suivra vers la fin de l'année.

OBSERVATIONS, FINANCES

Des ressources financières sont dues à l'accord AVAS-RAI pour 2008, pour le restant on a toujours cherché de limiter les dépenses faisant recours à la collaboration des associés et non.

A noter que les dépenses ne suivent pas toujours en synchronisme le rythme du travail accompli: en 2008 un grand ferment d'initiatives a permis de mettre en chantier des remarquables projets de recherches (voir aussi des tournages) sur le terrain et des activités liées à l'exposition 2007-2009, qui nous porterons vraisemblablement des dépenses importantes au cours de 2009, pour rendre au public les « produits » par les différents moyens de communication : films, site web, etc.

Je tiens à remercier tout particulièrement pour leur contribution à ce rapport mai aussi à l'activité de l'AVAS: Adriana Meynet, Carlo Rossi, Livio Munier, avec la collaboration de Ivana Jocallaz pour les comptes-rendus. Merci aussi à Gabriella Viérin pour sa disponibilité. Merci au Conseil de direction de l'AVAS pour sa constante contribution et qui maintenant s'est enrichi avec la cooptation de M. Mirco Chizzo en substitution de M. Liviero.

Le président
Albino Impérial